

Вырезка из газеты

ВЕЧЕРНЯЯ МОСКВА

14 ИЮЛЯ 1988

В П Е Р В Ы Е В С Т А М Б У Л Е

Московский театр юного зрителя — первый советский драматический коллектив, ставший участником крупнейшего традиционного международного фестиваля в Стамбуле. Завтра на сцене Стамбульского культурного центра имени К. Ататюрка москвичи показывают спектакль «Собачье сердце» по повести М. Булгакова (пьеса А. Червинского).

Перед отъездом мы попросили главного режиссера МТЮЗа Г. Яновскую рассказать о предстоящих гастролях в Стамбуле.

— Это действительно гастроль, потому что до Турции мы дважды сыграем «Собачье сердце» в Болгарии, а уж затем — прыжок в неведомое. Полная неизвестность. Знаем о фестивале, о Стам-

буле очень мало: что он престижный, уже 16-й по счету, что там состязаются и музыканты, и опера, и драматические театры. Мы первые из советских драматических театров.

Сыграть «Собачье сердце» нам предложили четыре раза. Конечно, волнуемся. Каков вообще турецкий зритель, как он относится к драме? Музыкантам легче, их искусство интернационально без оговорок. С драмой дело другое. Надеемся на то, что сумели затронуть в своем спектакле проблемы, понятные всем людям. И самое главное, — рассказать со сцены не только и не столько словами, но передать живое человеческое чувство и боль.

Ю. ДОРОХИН.